

ANNO XXXVI - N. 6
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 MARZO 1983

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 18047576 intestato Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 10.000 Estero L. 16.000 Semestrale L. 5.500 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
- E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 U-1 copia L. 300

Per una discarica comprensoriale

Il problema dello smaltimento dei rifiuti solidi è all'ordine del giorno alla Comunità Montana. La funzionalità di questo organismo è messa a dura prova di fronte a problemi del genere che fino ad oggi non hanno trovato soluzione proprio perché ogni Comune tira l'acqua al suo mulino e nessuno vuole essere da meno degli altri, anche se ne va di mezzo l'interesse generale.

Si è tentato in passato con esito negativo di creare un consorzio fra i comuni elbani per trovare la soluzione di un problema che ormai si presenta come indilazionabile. Ci domandiamo se è ammissibile che dopo oltre venti anni di attività turistica durante i quali si sono visti miglioramenti sotto tutti gli aspetti e l'Elba ha conseguito un meritato riconoscimento nell'ambito del turismo internazionale, il sistema di smaltimento dei rifiuti solidi rimanga ancora quello dei nostri nonni, quando ciascuno comune provvedeva in proprio a distruggere i rifiuti sotterrando o bruciandoli. Otto comuni, otto zone di raccolta della spazzatura più o meno vicine al centro abitato.

Ricordiamo che fino a ieri i rifiuti di Portoferraio erano concentrati nella zona della discarica a due passi dalla Sghinghetta con le conseguenze che tutti ricordano, quando il vento portava verso l'abitato il fumo maleodorante dell'inceneritore. La località Buraccio, ora prescelta, per Portoferraio, è senza dubbio più felice, ma presenta anch'essa degli inconvenienti, sia per il pennacchio di fumo visibile da tutta l'Elba, sia per la vicinanza della macchia che può costituire un facile pericolo per gli incendi. Lo scorso anno il primo incendio estivo nel versante riese fu provocato proprio in una zona dove si raccoglieva la spazzatura e si bruciava all'aperto.

Per risolvere il problema sono stati avanzati vari progetti tra cui quello di utilizzare anche all'Elba come avviene in molte città, un impianto di incenerimento che prevede lo sfruttamento dei rifiuti mediante la loro trasformazione in concimi chimici ed altri prodotti. A parte il costo dell'impianto e le spese di gestione, questa soluzione non sarebbe conveniente per l'Elba, dove i prodotti della conversione non troverebbero un mercato adeguato.

Sembra quindi che l'orientamento della Comunità Montana sia quello di indurre i comuni di concentrare la raccolta

dei rifiuti in un'unica zona dove verrebbero bruciati con i sistemi tradizionali. Non sarà facile trovare un accordo sulla scelta della località, che nessuno vorrebbe nell'ambito del proprio comune.

La proposta è orientata verso una radura in prossimità della cava di eurite nel comune di Porto Azzurro. Si tratta di una zona interna defilata alla vista e lontana dai centri abitati, che si può raggiungere abbastanza agevolmente dai comuni del versante orientale; quasi certamente quelli del versante occidentale non saranno d'accordo perché troppo lontana dal loro territorio e proporranno un secondo centro di raccolta nel loro versante.

Anche questa sarebbe una soluzione accettabile pur di evitare quello che accade oggi in un'isola relativamente piccola, com'è l'Elba, dove esistono otto grandi cimiteri, (senza considerare quelle abusive) in cui si raccolgono e si bruciano i rifiuti all'aperto con le conseguenze che tutti conosciamo e che rappresentano un aspetto negativo per il buon nome del turismo elbano.

A. P.

Racconti di vecchi meravigliosi

di Riccardo Marchi

Dopo il successo di Bernardino araldo d'amore, vincitore del Premio Internazionale Diego Fabbri, e dei recenti Racconti Livornesi, Riccardo Marchi ha rielaborato ora per l'editrice Nuova Fortezza due vecchi racconti radiofonici che risalgono agli anni quaranta. Si tratta di **Roccalba e Andora**, che rispolverati e rimessi a nuovo ci riportano ad una stagione in cui l'autore non era ancora "percosso dal grandinare degli anni", quando ai suoi primi esordi nel movimento del **Novecento Letterario**, concedeva larghi margini all'immaginazione.

Martino, l'organista di Roccalba, e Simone, il millantato eroe di Andora, sono i protagonisti di due racconti che ci trasportano in un mondo fiabesco dove la magia della parola contribuisce a creare un'atmosfera suggestiva che - opportunamente commentata dalle didascalie musicali - giustifica il successo a suo tempo riportato nelle trasmissioni radiofoniche.

(1) Riccardo Marchi, Racconti di vecchi meravigliosi, Ed. Nuova Fortezza, Livorno 1983, Lire 9.000.

L'agricoltura e il suo ruolo nell'economia elbana

Il modo di affrontare la riorganizzazione del lavoro agricolo è oggi l'oggetto di molte discussioni e rieviste particolari importanza quando si tratta di rilanciare la produzione agricola nelle campagne elbane: ai sistemi spesso arcaici di lavorare la terra a cui si era legata la cultura degli elbani, rurale per tanti secoli, fa riscontro un massiccio abbandono di vaste zone coltivate.

All'origine di questa involuzione dell'aspetto del territorio e delle mutate condizioni sociali troviamo come causa principale la monocultura della vite, che condotta con sistemi troppo artigianali non era più in grado di essere remunerativa. Le conseguenze di una tale rinuncia comportano aspetti piuttosto preoccupanti, in quanto, in primo luogo, da una condizione secolare di abitudini viene a formarsi una nuova immagine del tessuto sociale ed economico di cui l'economia portante è il turismo.

Valutando le condizioni odierne e la direzione in cui vanno le cose, ci si accorge che le scelte fatte sono un riflesso di una mentalità del passato, di quel mondo contadino che per quanto tenace, è solo disponibile ad emularsi su di un preciso ed unico settore dell'economia come fu nel passato.

Il turismo offre, è vero, maggiori possibilità di remunerazione, ma è proprio per questo che una ripresa delle attività agricole ha maggior ragione di esistere in quanto il mercato della lunga stagione elbana

offre quelle possibilità sul posto, per la vendita dei vari prodotti.

Ciò oltre a consentire un diverso impegno e una svariata collocazione della popolazione sul territorio, può in gran parte liberare ed alleggerire il tributo alimentare verso il continente, per il quale in materia di costi lo stesso settore turistico deve molto riflettere, per la sua capacità competitiva.

Non sarà lontano il giorno in cui gli imprenditori del turismo dovranno rifare i conti; già per tanti motivi e ragioni l'Elba con tutta la sua fama, è una meta sempre più cara a raggiungerla: distanze, trasporti ecc.

Non rendiamo questa nostra isola tributaria di tutto dal continente. Solo il sole e il mare, un giorno non potrebbero più bastare a far quadrare i bilanci.

Altro problema importante dell'assetto agricolo è quello del ruolo paesaggistico che esso svolge, come elemento di attrattiva turistica in armoniosa collocazione con le zone di forestazione; le zone agricole ordinate non solo sono un segno della presenza dell'uomo, ma un invito ospitale che il territorio può offrire. Su questo problema si sono soffermate non poche aziende di soggiorno di tutta l'Europa.

Ciò nonostante affrontare il problema del rilancio agricolo sul territorio elbano comporta un serio impegno degli enti comprensoriali e regionali, che non possono limitarsi a semplici

Alberto Pisani

→ SEQUE IN SECONDA PAG.

Seconda edizione del libro sulla cucina elbana

Presso la casa ed. Stefanoni di Lecco è uscita la seconda edizione de "L'isola d'Elba in cucina" della sig.ra Pierangela Pellizza Piras, un ricettario dei piatti genuini tipici della nostra isola che tanto successo ha riscosso presso i turisti residenziali e presso gli Elbani tutti.

La nuova edizione è notevolmente arricchita rispetto alla prima, sia per l'aggiunta di nuove ricette, sia per la veste editoriale più curata e per l'inserimento di alcune belle riproduzioni a colori di prodotti alimentari tipici dell'Elba. Il volume è presentato da un intenditore e buongustaio, il prof. Giorgio Varanini, il quale scrive che "fra le vivande elbane più e meglio caratterizzate e quindi ben degne di essere dette tradizionali, si debbono annoverare l'acqua pazza e la

sburrata fra le pietanze a base di pesce, il gurguglione e il puttanaio fra le preparazioni a base di ortaggi, il dolce puggingale, la schiacciata, la schiacciata briaca, la sportella pasquale fra i dolci, cui potremmo aggiungere la sampierese sommadura (o pinzico) che pur dolce non è. "La prefazione del prof. Varanini si conclude" con l'auspicio che qualche animoso imprenditore, elbano di nascita e di elezione, assuma l'iniziativa di aprire un locale in cui si servano almeno le pietanze proposte dalla Piras. L'Associazione Cuochi Elbani si associa al Varanini nel complimentarsi con la sig.ra Piras per la ristampa del volume, al quale anche noi auguriamo - e senza dubbio la merita - la stessa fortuna che ha riscosso la prima edizione.

Il Generale Cesare De Laugier

Discendeva da un'antica e nobile famiglia di origine lorenese che nel 1739 venne in Toscana al seguito di Francesco di Lorena. Suo padre, Leopoldo De Laugier conte di Bellecour, era nato a Firenze. Militare di fanteria fu destinato, col grado di capitano, alla guarnigione di Portoferraio dove si unì in matrimonio con la signorina Francesca Coppi, appartenente a una distinta e agiata famiglia del paese. Le nozze furono celebrate nel 1775 nella chiesa del Carmine trasformata più tardi - all'epoca napoleonica - nell'attuale teatro. Dalla loro unione nacque a Portoferraio, il 5 ottobre del 1789, Cesare De Laugier. Egli, a 18 anni, si arruolò, come il padre, in fanteria e fu inviato a combattere - sotto Napoleone - nella Campagna di Spagna. Il valoroso contegno e una gra-

ve ferita riportata a Mataro gli valsero una croce di ferro sul campo

poi aiutante di campo del principe Eugenio, seguì la Grande Armata nella



appuntatagli dal generale Duchesne. Promosso sottotenente nel 1810,

Campagna di Russia e vi partecipò fino al suo epilogo disastroso. Caduto Napoleone prestò servizio nel piccolo esercito toscano e nel 1835 ebbe il grado di maggiore.

Non fu molto ben voluto alla corte granducale perché si era votato, con tutta nobiltà del suo impegno, alla causa italiana.

Nel 1848 era colonnello e all'inizio della prima guerra d'indipendenza fu promosso maggior generale e con tale grado gli fu dato il comando, in sostituzione del rimosso generale Ferrari, delle milizie toscane che si batterono contro preponderanti forze austriache, nella storica giornata del 29 maggio, a Curtatone e Montanara.

Carlo Alberto lo decorò sul campo della medaglia d'oro. La condotta audace del generale e l'eroico comportamento dei suoi soldati divennero leggendari (mancando i rinforzi del generale Bava i 5000 toscani non poterono a lungo reggere ai 18000 austriaci) perché ciò che è importante nelle guerre è battersi bene.

Il De Laugier, uomo impetuoso e generoso ebbe dunque - e con lui un altro nostro eroico concittadino, l'artigliere Elbano Gasperi - il suo periodo di bella notorietà dopo quel 29 maggio che fu definito dal Tommaseo "primavera del nostro Risorgimento".

Ma la sua notorietà la conseguì - oltre che nelle armi - anche come militare di cultura e di studio. Ciò è dimostrato dagli scritti che andava via via pubblicando come scrittore di storia e di romanzi e di drammi. Per una certa sua propensione o "vaghezza" un pò teatrale ed enfatica da offrirsi al pubblico, lo soprannominarono Medoni (generale Medoni) che era un capocor-

Ulisse Razzetto

→ SEQUE IN QUARTA PAG.

Per la difesa del mare

Bologna 17 - 3 - 1983
Caro Direttore,

come Lei saprà è stata pubblicata sul n. 16 della G.U. del 18 Gennaio scorso la legge 31 Dicembre 1982 n. 979 contenente disposizioni per la difesa del mare, che integra e completa le precedenti disposizioni contenenti provvedimenti in materia di tutela delle acque dall'inquinamento. In particolare questa ultima legge è molto importante per la nostra Elba perché definisce che cosa debba intendersi per "riserve marine" ne stabilisce la regolamentazione e comprende tra le aree da costituire in riserva marina, anche l'Arcipelago Toscano (art. 31).

A quanto è dato rilevare dal contenuto della normativa, pur nel suo meccanismo in verità complesso, vi sarà mezzo di attuare provvedimenti veramente efficaci, qualora non manchi lo sprone della stampa e della pubblica opinione. In particolare è stato previsto un pronto intervento per la difesa del mare e delle zone costiere dagli inquinamenti, sia causati da incidenti che da altri motivi ed è precisato che i danni arrecati debbono essere risarciti in solido dal Comandante, dal proprietario o armatore della nave i quali sono soggetti, nel caso in cui la violazione delle disposizioni antinquinamento, sia avvenuta col loro concorso, all'arresto da due mesi a due anni, o all'ammenda da Lire 500.000 a L. 10.000.000.

E' previsto altresì un notevole adeguamento dell'Amministrazione Centrale e periferica della Marina Mercantile per seguire specificatamente i compiti antinquinamento, ed

In particolare è previsto l'affidamento alla Marina Militare dell'attività di prevenzione di controllo, il che fa bene sperare su una seria vigilanza in mare ai fini della conservazione di quell'immenso patrimonio che è il mare pulito, e oggi è insediato da tante parti e in modo così grave.

Sono certo che Lei farà di tutto per propagandare le norme per la difesa del mare e per dare notizia degli adempimenti dei vari Enti e Comandi preposti a tale difesa.

Cordiali saluti.
Avv. Raoul Comini

(n.d.r.) Ringraziamo l'avvocato Comini per la segnalazione di una notizia che ci riguarda così da vicino e che si riferisce ad un argomento che ci sta particolarmente a cuore. Non mancheremo di procurarci il testo della legge e di segnalare gli articoli che riguardano anche l'Elba e di informare l'opinione pubblica sui provvedimenti che verranno adottati per la salvaguardia del nostro mare dagli inquinamenti.

Del resto il "Corriere Elbano" non ha mai trascurato le occasioni per battersi in questo senso: ricordiamo i due interventi più clamorosi: quello contro il tubo di Sant'Andrea e quello contro il progetto di scaricare le acque luride di Portoferraio dalla spiaggia delle Ghiaie. Ma abbiamo parlato anche dei fanghi di Scarlino, che rappresentano una minaccia per la flora e la fauna di tutto l'arcipelago, e rivolto un plauso all'E.V.E. per la creazione di una zona di tutela biologica davanti alla spiaggia delle Ghiaie.

Lettere in Redazione

Pareri sul Rally

Fidenza 21 - 3 - 1983
Egregio Sig. Direttore
Sono fedele lettrice del Suo interessante giornale isolano che riporta tante notizie, altrimenti impossibili ad avere, della vita propria dell'isola.

Per l'ennesima volta sento parlare della delusione suscitata per la mancata effettuazione della gara automobilistica all'Elba, il cosiddetto Rally.

Ognuno ha le sue opinioni e la mia consiste nel gran piacere goduto nell'apprendere che quella gara non ci sarà. Portare un Rally all'Elba, in una isoletta che sta dentro un palmo di una mano è per me una autentica violenza contro il buon senso di chi ha ancora un pò di materia grigia nella scatola cranica.

I Rally si facciano in Sicilia, in Sardegna, in altre parti dell'Europa e nell'Africa del nord, ma non mai all'Elba che comporterebbe un ulteriore deturpamento e degradazione ecologica del piccolo territorio già fin troppo maltrattato dalle folle di turisti e campeggiatori che si insediano nell'isola dalla primavera al tardo autunno.

L'invasione dell'auto e delle sue manifestazioni sportive non devono passare sulla testa di quella parte di cittadini che amano il silenzio, la quiete, l'aria pura e il paesaggio pulito allo stato naturale e non ridotto ad un immondezzaio per gli incivili bivacchi che si verificano inevitabilmente durante quelle gare.

Non mi si venga a tirare in ballo che il commercio dell'isola ci rimette nei suoi interessi personali, ma non pensa agli incalcolabili danni distruttivi che vengono consumati da queste invasioni di tifosi che dell'ambiente se ne fregano altamente e le conseguenze negative si vedono a gara finita ed il Comune deve provvedere a rimettere le cose un pò in sesto dove è possibile.

L'Elba è già fin troppo invasa durante una gran parte dell'anno e voler troppo è una pura ingordigia ai danni di tutti in quanto anche i turisti di fronte ad un degrado incivile dell'isola se ne andranno in altre parti del Mediterraneo meno inquinato.

Concludendo in tutte le cose ci vuole un pò di buon senso e di misu-

ra e cerchiamo di non distruggere quel poco di bello che è rimasto ancora nella nostra piccola e bistrattata isola così portata di tanta gente del continente.

Speriamo che prevalga il buon senso e non l'egoismo di pochi!
Con i miei più cordiali saluti.

Giuseppina Giuliani
di Rio Marina

N.d.r. - Il "Corriere", come è sua abitudine, ospita volentieri i pareri dei lettori, anche se a volte sono contrastanti con quelli della redazione. Pertanto nel numero scorso abbiamo pubblicato la lettera del signor Ciangherotti che ha espresso delusione per la mancata effettuazione del Rally e questa volta, per il classico "colpo al cerchio e alla botte", quella della signora Giuliani che è decisamente di opinione contraria.

DALLA PRIMA PAGINA

Agricoltura

e generiche azioni di incentivazione, ma devono disporsi a un profondo esame della realtà contadina esistente, della proprietà estremamente frazionata, in particolare nell'Elba occidentale, dove pochi ettari sono costituiti da una miriade di fazzoletti di terra spesso sparsi l'uno lontano dall'altro.

Giustificare programmi e impegni finanziari destinati a questo settore comprende azioni innanzi tutto di carattere legislativo tendenti alla ricomposizione di superfici coltivabili sufficienti e ragionevoli, cosa non facile ma unica da seguire nell'interesse dell'economia elbana in generale.

Esattamente quanto è avvenuto in Francia nell'immediato dopoguerra in merito alla ricomposizione delle proprietà contadine, con lo scambio delle particelle e la permuta coattiva.

A questo punto sarebbe più che giustificato un massiccio intervento di investimenti nella raccolta delle acque meteoriche da destinarsi all'irrigazione, elemento fondamentale per un'agricoltura moderna, insieme a tutto il resto che tale settore richiede come la viabilità, gli impianti di produzione, conservazione e distribuzione.

Il circolo ricreativo degli anziani

Anche a Rio Elba si è costituito un circolo ricreativo degli anziani, per iniziativa di alcune persone, interessate alla condizione in cui vivevano quegli uomini, che non sono più socialmente produttivi, ma che hanno sempre molte cose da esprimere e comunicando fra loro sfuggono alla noia della quotidianità, che può divenire spesso priva di significato, quando la solitudine genera l'abbandono e l'indifferenza altrui.

L'idea di un circolo per anziani non è un esperimento isolato, ma è sorta dai problemi che la realtà politico-sociale ha fatto emergere nella compagine della struttura economica, dagli studi sociologici che hanno analizzato la psicologia, le difficoltà socio-ambientali di coloro che si trovano nella terza età.

Rio Elba, che per la sua antica storia, intrisa

SAN PIERO

Corr. Andrea Gentini

Il 13 marzo presso la chiesa dei SS. Apostoli Pietro e Paolo si sono uniti in matrimonio la Signorina Federica Spinetti con il sig. Salvatore Severini.

I giovani sposi, dopo il rito nuziale officiato da Don Nicola Miolli, sono stati festeggiati presso la pensione "dell'Amicizia", sita in Vallebuia, ove hanno consumato assieme ai familiari e gli amici il tradizionale pranzo. Alla simpatica coppia auguriamo un sereno avvenire e ci complimentiamo con le rispettive famiglie.

Giorni orsono, all'età di 92 anni è spirata Antonia Spinetti ved. Spinetti. Al rito funebre, oltre ai numerosissimi nipoti e pronipoti dell'estinta, era presente molta folla. Ai parenti tutti rinnoviamo i sensi del nostro cordoglio.

A Giornico (C. Ticino), dove dimorava da alcuni anni, si è spenta il 23 marzo, la signora Rositta Galli ved. Pini di anni 84. Le sue spoglie sono giunte a S. Piero - suo paese natio - ove sono state tumulate con larga partecipazione di amici e conoscenti. Alla figlia Maddalena e al genero Virgilio Spinetti le nostre condoglianze.

Per onorare la memoria del padre cav. Agostino Galli, ad un mese dalla scomparsa, la figlia Antonina ha devoluto L. 50.000 a favore del servizio autoambulanza di Campo nell'Elba.

Dai paesi elbani

RIO ELBA

di avvenimenti ora tristi, ora lieti, consapevoli della storicità del suo soffrire ha preso l'iniziativa comune a molti altri paesi dell'entroterra elbano, proponendo una forma di associazione, dove sono venute meno le divergenze teorico-politiche e le fratture ideologiche. In tal modo ognuno apporta un pò della sua esperienza umana, del suo sentire sociale, della sua indiscutibile saggezza.

Il Comune ha avvertito l'esigenza di concedere all'anziano una più vasta dimensione di realizzazione umana e sociale, disponendo a questo scopo la fruibilità di un locale, prima adibito a teatro pubblico, ove nei tempi passati che molti ricordano, venivano rappresentati testi di autori classici e moderni.

Il Circolo, con un suo statuto formulato e redatto da un comitato delegato a tale lavoro, conta ormai un discreto numero di iscritti, circa 90 persone, tenendo conto di coloro che hanno aderito sotto forma di soci aggregati.

Il Circolo dispone anche di una televisione, che permette di alternare una partita a carte con la visione di un avvenimento sportivo, di vacanze.

C'è bisogno però di una biblioteca, di qualche rivista, per dare modo, a chi lo desidera, di poter leggere.

Vogliamo sperare che questa attività ricreativa non perda la sua originaria vitalità e la finalità per cui esso è sorto di rinsaldare cioè rapporti sociali, specificamente nell'anno dedicato all'anziano.

Vincenzo Specos

All'Università di Firenze, si è brillantemente laureata in Scienze Politiche la giovane concittadina Anna Maria Contestabile, discutendo con la prof. Vera Zamagni, la Tesi: "Storia dell'Economia - L'intervento del capitale straniero in Italia dal 1884 al 1907".

Ci congratuliamo vivamente con la neo-dottoressa, complimentandoci anche con i familiari.

Dott. Ecos Bruno
Specialista in ortopedia e traumatologia
riceve presso ambulatorio del dott. Massimo Scelza
Piazza Cavour, 14
PORTOFERRAIO
Il II ed il IV sabato di ogni mese. Per appuntamento tel. 917070.

euri
EURIT S.p.A.
Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Località Buracelo
Tel. 945735 - 945756

DIVISIONE TRASPORTI
● Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
● Ghiaia per Giardini e Ville
● Sabbia per costruzioni del Fiume Po

MARCIANA MARINA

La SIE si ingrandisce

Corr. Mario Mazzei

E' da definirsi un'eccezione senza dubbio, dopo gli innumerevoli esempi avuti all'Elba, di progressive chiusure sul ramo industriale, sapere che a Marciana Marina sono iniziati i lavori, in località Val di Cappone, del nuovo stabilimento Ittico Elbano. Dopo anni di lavoro per l'inscatolamento del pesce azzurro questa industria, dopo avere superato difficili situazioni, che avevano creato notevoli preoccupazioni negli ambienti responsabili, si allarga, prevedendo la realizzazione della fabbrica su un'area di circa venti mila metri quadrati con una superficie coperta di 7500 mq. che comprenderanno il capannone di lavorazione, i depositi frigoriferi, gli uffici e una palazzina per i servizi sociali dei dipendenti.

La nuova azienda marinara, non si limiterà alla lavorazione delle sole sardine, ma provvederà anche allo inscatolamento del tonno, degli sgombri e delle acciughe. Naturalmente saranno attuate nuove linee di lavoro ultra-moderne che porteranno la società ittica elbana ad un notevole livello competitivo con le migliori industrie del settore.

Il fatto è certamente positivo, anche perché verrà aumentato il livello di occupazione, passando dalle settanta unità attuali a centoventi addetti.

E' ottimale la scelta circa l'ubicazione del nuovo complesso essendo la zona molto vicina all'area portuale, per permettere un maggiore snellimento nella lavorazione. E' anche per soddisfare queste ne-

CAPOLIVERI

Corr. Giuseppe Falagiani

Domenica 20 marzo, il gruppo musicale Giuseppe Verdi di Capoliveri è stato invitato a suonare a Porto Azzurro in occasione della festa di San Giuseppe.

Durante la simpatica manifestazione che si è conclusa con la tradizionale "frittellata", che ha visto frittelle di riso e latte offerte a tutti gli intervenuti, il gruppo musicale che si è esibito in marce e ballabili, è stato molto applaudito dal numeroso pubblico. Uscivano per la prima volta due nuovi musicanti: i bambini Marco Canovaro e Marco Martorella, entrambi del 1974.

cessità, che si stanno compiendo dei lavori di ampliamento al porto. E grazie a queste nuove strutture portuali ci sarà infatti una maggiore affluenza di pescherecci e soprattutto verrà consentito l'attracco di navi di maggior tonnellaggio per i rifornimenti di materia prima in particolare modo per la lavorazione del tonno.

Si chiude così una lunga vicenda che ha portato alla realizzazione di questa importante opera con la sensibilità degli amministratori comunali, sia di maggio-

All'età di 82 anni è deceduto Luigi Anselmi, lavoratore apprezzatissimo e stimato. La scomparsa ha destato in tutti vivissimo rimpianto. Ai familiari sentite condoglianze.

PORTO AZZURRO

Corr. Pia Bianchi

Dopo lunghissima e penosa malattia è mancata all'affetto dei suoi cari la signora Maria Ridi nei Caporali. Al dolore della famiglia si è unito l'unanime accoramento dei cittadini di Porto Azzurro poichè la buona signora Maria era stimata e apprezzata da tutti per le sue qualità di madre e moglie amorosa e per la sua bonomia e cordialità.

Ai funerali imponenti ha partecipato compatta tutta la cittadinanza, e data la notorietà della famiglia per le attività commerciali esplicitate, numerosissimi gli estimatori venuti dalle altre località dell'isola per porgere a Maria l'ultimo saluto terreno. Dalle colonne di questo giornale a nome di tutti porgiamo al marito Giuseppe e alle figlie Santuzza e Anna le affettuose espressioni del nostro più vivo cordoglio.



Gianfranco Giardini

Il 3 aprile, sedicesimo anniversario della scomparsa, la famiglia lo ricorda con amore.

E' ancora vivo negli amici l'affettuoso ricordo del maresciallo pilota Gianfranco Giardini che perì a Grosseto durante una manovra di addestramento. Profondo fu il dolore anche di tutti gli elbani che erano giustamente orgogliosi del loro conterraneo che faceva parte della pattuglia acrobatica "Frecce Tricolori", la prestigiosa formazione, che aveva conseguito successi in ogni parte del mondo.

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

Marcello Parrini

Servizio TALBOT - PEGEUOT

Motori marini SELVA - YAMAHA

Motocompressori JEMBACH DIESEL.

Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO

la bomboniera

● Battesimi - Comunioni - Nozze

● Confetteria - Articoli da regalo

Via Carpani, 30 - Tel. 966382 PORTOFERRAIO

Notiziario di Portoferraio

CONFERMATE Per il centro sociale le agevolazioni per l'imbarco automezzi

Le difficoltà in cui versano attualmente le compagnie portuali a seguito della crisi che colpisce ormai da tempo il settore, sono state oggetto di discussione nel corso di un incontro fra alcuni rappresentanti del consiglio di amministrazione della Compagnia di Portoferraio, il segretario della Camera del Lavoro Turoni, il presidente della Comunità Montana Alessi e l'assessore ai porti e trasporti Giusti.

Il dato più preoccupante è rappresentato dal calo delle giornate lavorative (la media è scesa a 9 rispetto alle 12 precedenti), con una sensibile riduzione finanziaria del fondo nazionale che oggi denuncia dodici miliardi di passivo a fronte dei 60 miliardi di attivo del 1980. In alcuni grandi porti già si avverte una tendenza ad una riduzione del salario garantito con tagli di circa il 20% e ad un progressivo ridimensionamento degli organici attraverso forme di prepensionamento. Le cause della crisi sono da ricercarsi nella difficile situazione economica nazionale e internazionale e nei ritardi accusati nell'ammo-

dernamento organizzativo e tecnologico dei nostri porti. In questo quadro è stato affrontato il problema delle agevolazioni che la Compagnia Portuali di Portoferraio riserva ai cittadini elbani attraverso la esenzione totale del costo relativo all'imbarco degli automezzi. Pur rilevando la necessità di una revisione delle attuali condizioni di favore fino ad oggi attuate, i rappresentanti della Compagnia, sensibili alle esigenze delle popolazioni elbane, hanno concordato di dare nuovamente avvio al rilascio delle tessere per il 1983, sia pure attraverso un più rigoroso controllo ed una più attenta selezione degli utenti. Dal 28 marzo prossimo fino al 31 maggio (ad eccezione del periodo che va dal 2 al 5 aprile) i cittadini residenti nei Comuni elbani potranno quindi ritirare la nuova tessera presso gli uffici della Comunità Montana ogni pomeriggio dalle ore 16 alle ore 18 previa consegna dei certificati di residenza e di cittadinanza italiana, nonché la presentazione del libretto di circolazione e la restituzione della vecchia tessera.

Lo Sport Lo Sport Lo Sport Lo Sport

CAMPIONATO DI CALCIO 1.a CATEGORIA

L'Audace e gli sportivi continuano a sperare per la salvezza visto i sostanziali miglioramenti nelle due ultime partite, a Massa Marittima dove è stata sconfitta

immeritabilmente per 2 a 1 e in casa con il Forcoli dove si è imposta nettamente per 3 a 1. Domenica prossima giocherà ad Albinia, squadra di centro classifica.

CAMPIONATO 2.a CATEGORIA

Partite del 20 marzo
Marciana - Ponteginori 1-1
Porto Azzurro - Rio Marina 3-1
Campese - Suvereto 0-0

Partite del 27 marzo
Riotorto - Marciana Marina 2-0
Pomarance - Porto Azzurro 3-2
Rio Marina - Campese 1-1

TENNIS

E' iniziata domenica 27 marzo u.s. la coppa Italia di tennis. Tutto bene nella prima giornata per il tennis club isola d'Elba, che ha visto la prima squadra formata da Andreoli, Manzi Marcello, Manzi Mario, Pieruzzini Paolo e Rustici Fabrizio, vincere brillantemente per 4 a 2, nella difficile trasferta di Rosignano. Bene anche la seconda squadra che il capitano Forti ha portato ad un pareggio casalingo, contro l'acciaierie di Piombino. Buona la prova del debuttante Sergio De Pietro. Domenica 10 aprile la 1.a squadra è impegnata in casa contro la Cooperativa tennis di Livorno e la 2.a nella trasferta di Cecina.

Intanto organizzato dal Tennis Club Isola d'Elba sui campi sociali di San Giovanni è iniziata sabato 26 marzo la quinta edizione del campionato elbano di tennis.

Il Marciana Marina che era tra le squadre di testa, sta marcando un po' il passo, la Campese è in sesta posizione, il Porto Azzurro e il Rio Marina occupano il quarto ultimo e terzo ultimo posto.

RUGBY

Il Rugby Elba ha vinto in casa con l'Orvietto per 24 a 0 ed ha perso a Foligno per 46 a 7. La prima partita bellissima per il ciocco veloce della squadra elbana, la seconda, mancando diversi titolari, il Rugby Elba, ha dovuto cedere ai forti avversari. Domenica 10 gli elbani si recheranno a Cagliari.

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Mollnari
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Apprendiamo che nei giorni scorsi il sindaco ha convocato il comitato di sostegno alla Amministrazione comunale per la realizzazione di un centro sociale aperto per gli anziani. Di fronte alla carenza delle strutture scolastiche e quindi alla assoluta impossibilità di poter utilizzare l'edificio delle scuole elementari in Via Carlo Bini - già prescelto dalla precedente Amministrazione - e considerata la necessità di non procrastinare più oltre la realizzazione dell'opera per non pregiudicare il finanziamento per cui alcuni cittadini benemeriti si sono dichiarati dis-

sponibili, dopo aver esaminato tutte le varie possibilità, è stato convenuto all'unanimità di cercare altro spazio e stringere i tempi per dare inizio ai lavori.

Il sindaco ha preso formale impegno di trattare il problema nella prossima riunione della giunta comunale, dopo che verrà di nuovo convocato il comitato per consultarsi sulle proposte intese a concordare una soluzione definitiva. Trattandosi di un problema di vasto interesse sociale, terremo i lettori informati sulle decisioni che verranno successivamente adottate.

Dal taccuino del cronista

◆ Risolta la vertenza della quinta banda televisiva. E' stato infatti raggiunto l'accordo tra antennisti e rivenditore e il proprietario del ripetitore che permette la ricezione dei programmi delle TV private.

Promotore dell'accordo il quartiere centro, arbitro il Comune.

◆ Presso la sala consiliare del Comune di Portoferraio a cura della Confederazione Nazionale dell'Artigianato si è svolto il 25 marzo un interessante dibattito sul tema: Il credito, strumento di qualificazione e sviluppo per le imprese artigiane e proposta di riforma dell'artigianato. Sono intervenuti il responsabile nazionale e regionale credito della categoria.

◆ A Roma, nei giorni scorsi, è nato un bel maschietto: Carlo Maria, dell'Architetto Torroni e della sua signora Alessandra.

Nell'augurare al neonato un'infinità di benefici felicitiamo vivamente con i genitori e con i nonni, particolarmente col Prof. Amleto Torroni, nostro collaboratore e con la sua signora Silvia.

◆ Il 25 c.m. all'Università di Milano, si è laureato in medicina e chirurgia, discutendo brillantemente la tesi col prof. Marcello Giovannini, i nostro concittadino Luca De Luca.

Al neo dottore i nostri cordiali complimenti e vivissimi auguri.

◆ Il Centro Didattico Musicale Italiano, in collaborazione con la Casa Musicale Pietro Napoli di Livorno e le Case Kawai e Farfisa, indice il «7.º Trofeo Musicale Pietro Napoli», riservato ai pianisti, organisti e chitarristi di età non superiore ai 20 anni.

Le domande di iscrizione dovranno pervenire entro e non oltre il 20 aprile 1983 al Centro Didattico Musicale Italiano, presso la Ditta Pietro Napoli - Corso Amedeo, 34 - 57100 Livorno.

◆ La società Cooperativa "Edilporto" in procinto di assegnare ai soci

il primo lotto di 14 appartamenti in località Albereto, intende espletare gli atti necessari per l'edificazione di un altro lotto di 12 appartamenti.

Per le domande di ammissione indirizzare alla Cooperativa "Edilporto" Viale Manzoni 21 - Portoferraio.

◆ Dal 30 Marzo alla Galleria "La Darsena" espongono i pittori Rocco Corisi (Cecchino) e Walter Puppo. Si tratta di due artisti elbani che hanno già ottenuto affermazioni in altre mostre.

◆ Il Cippo del Veniero in Calata Mazzini è stato finalmente ripristinato dall'Amministrazione Comunale. Proprio in questi giorni un abbonato del Continente, in seguito alle nostre segnalazioni, ce ne ha chiesto notizie.

◆ All'età di 86 anni, il 16 c.m. a Brugherio (Milano) dove risiedeva da molti anni, è deceduto il concittadino Cesare Arcangeli. La notizia ha destato nei numerosi amici che avevano di lui viva stima, largo rimpianto. Alla moglie, ai figli gli amici Rino e Enzo ed a tutti i familiari sentite condoglianze.

◆ A Livorno il 19 c.m. si è speta all'età di 86 anni la nostra concittadina Maria Giannesi ved. Mettini. Lascia un caro ricordo di sé, particolarmente tra gli abitanti di S. Giovanni dove risiedeva. La salma è stata trasportata a Portoferraio. Alla famiglia esprimiamo il nostro cordoglio.

◆ Il 21 c.m. è deceduto all'età di 56 anni Silvio

Studio di architettura
Arch. ANDREA AMBROGI
Arch. M. GRAZIA CORSINI
Via Garibaldi
CAPOLIVERI

CERAMICHE
PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti
Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Confidenze

Il 12 marzo si sono riuniti presso il ristorante "Girasole" di San Giovanni, gli amici di via della Fonderia per ricordare gli anni della gioventù trascorsi in quel caratteristico scorcio del paese. E' il terzo anno che si riuniscono e sempre con maggiori adesioni. La cena in cui l'allegria non ha davvero fatto difetto, ha dato motivo ai convenuti anziani di ricordare cari e simpatici personaggi del rione scomparsi da anni, come Milziade il calzolaio, Marianna la fornaia, Felice il suonatore di cornetta, ed altri.

Questi i presenti: Francesco Muntoni, Roberto Gentini, Mario Cionini, Luciano e Damiano Camporeale, Marcello,

Alberto e Giancarlo Mibelli, Lorianò e Franco Pagnini, Cristino Nardi, Roberto Bianconi, Gimmy Simoni, Pier Antonio Pietrolini, Giancarlo Gianneschi, Mario Ricci, Gabriele Magnoni, Alberto Allori, Narciso Benassi, Cesare Marchetti, Marcello Marazzo, Levio Cetica, G. Carlo Polastri, Luciano Baldi, Luciano Lupi.



Ven. 1 Sab. 2 Dom. 3
Dom. spett. cont. dalle 15,30
Sogni mostruosamente profitti
Vietato minori anni 18
Lunedì 4 dalle 15,30 in poi
Ricche e famose
Martedì 5
Messico in fiamme
Mercoledì 6 RIPOSO
Giovedì 7
Codice d'onore
Venerdì 8
Momenti di gloria
Sabato 9 Domenica 10
Dom. spett. cont. dalle 15,30
Diritto di cronaca
Lunedì 11
Assassinio al cimitero etrusco
Vietato minori anni 14
Martedì 12 Mercoledì 13
Giovedì 14 Venerdì 15
Sabato 16 Domenica 17
Dom. spett. cont. dalle 15
E.T. l'extraterrestre

Leggete e diffondete
il "CORRIERE ELBANO"



Venerdì 1 RIPOSO
Sabato 1 Domenica 2
Amore senza fine
Vietato minori anni 14
Lunedì 4
spettacoli cont. dalle 15,30
Domani si balla
Martedì 5 RIPOSO
Mercoledì 6 RIPOSO
Giovedì 7
La moglie perversa
Vietato minori anni 18
Venerdì 8 RIPOSO
Sabato 9 Domenica 10
Momenti di gloria
Lunedì 11
Strategia Erotica
Vietato minori anni 18
Martedì 12 RIPOSO
Mercoledì 13 RIPOSO
Giovedì 14
Un film di nuova produzione
Ven. 15 Sab. 16 Dom. 17
La spada a tre lame

ANNUNCI ECONOMICI

TERME SAN GIOVANNI
assumerebbe stagione termale Ragioniera o persona comunque esperta IVA e contabilità.
Tel. (0565) 92680.

DOTT. AGOSTINO GALEONE
Specialista delle malattie della pelle e veneree.
Per appuntamento telefonare al 92058 - 92009. Oppure rivolgersi all'ambulatorio della Rev. Misericordia.

VENDESI APPARTAMENTO
a Marina di Campo sito su due piani - 150 mq. - vista mare. Arredato mobili antichi a 200 mt. dalla spiaggia. Per informazioni telefonare al n. 917033.

VENDESI APPARTAMENTO
Portoferraio mq. 130. Ottima posizione. Rifiniture di lusso. Tel. 917033 per informazioni.

A RIO ELBA
Come 100 anni fa... artigiano tessile: tintura vegetale pura lana di pecora. Rivolgarsi E. Carlotta Kleber Via Verdi, 6 - 57039 Rio nell'Elba Tel. (c/o Schezzini) 943117.

DESIDERIAMO SCAMBIARE
per vacanze confortevole appartamento 100 mq. per 4 persone, sito in Val di Fiemme, con uno, anche piccolo, vicino al mare. Per informazioni telefonare (0461) 39767.

VENDO APPARTAMENTI
sul mare 2 camere, soggiorno servizi, giardino. Loc. Schlopapello - Le Prate. Tel. (06) 7853770.

VENDESI APPARTAMENTO
Marina di Campo centro 100 mq. L. 120.000.000 Tel. 917033.

VENDO GOMMONE
di mq. 4,20 - omologato x 5 persone. Come nuovo, fondo e chiglia in legno. Motorizzazione 50 cc. Selva con avviamento elettrico - (con sole 12 h. funzionamento). Inoltre comando a distanza. Volante, Bussola, illuminazione, 2 poltroncine. Prezzo L. 4.500.000 trattabili. Per informazioni Tel.

CABINATO A VELA
Edel 5 - 5 mt. - 4 posti letto WC chimico - motore fuoribordo Evinrude 4 cav. 1981 Randa, Genoa, Fiocco, Tormentina - Bussola. L. 4.700.000 Visibile ed informazioni c/o

Cantieri Edilnautica Portoferraio oppure tel. (02) 6133347. AFFITTASI O VENDESI ampia licenza commerciale Procchio.

PORTOFERRAIO la Biodola villa 98 mq. terreno 1.400 mq. Rivolgarsi (0565) 907681 ore pasti.

Prof. Dott.
S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento tel. 915474.

Dott. EZIO NOVELLI
PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11°
Solo per appuntamento - Tel. 915776
PIOMBINO - Viale Petrarca 133
LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594
Cure Ortodontiche di tutte le MALPOSIZIONI DENTARIE

Centro Ufficio
PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO
Fotocopiatori - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio
Assistenza Tecnica
Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290
PORTOFERRAIO

Il Prof. Giuseppe De Miglio
Libero Docente Clinica Ortopedica Università di Genova
Primario Divisione Ortopedica Ospedale Sampierdarena
Riceve in Portoferraio l'ultimo Sabato del mese presso l'Ambulatorio della Misericordia - Via Dietro la Pieve, 1
Per le prenotazioni telefonare al
92355 - 915524

Cassa di Risparmio di Firenze
Fondi patrimoniali al 31-3-1982
L. 84.014.957.075
al tuo servizio dove vivi e lavori

MANOLA
PARRUCCHIERA DIPLOMATA
Coiffeuse pour dames - Damenfriseur
Ladies Hairdresser
Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

Dalla prima pagina

Cesare De Laugier

mico "solito dar nelle a-rene rappresentazioni spettacolose con giri e rigiri di soldati e cavalieri" (D'Ancona).

Dei suoi volumi e monografie di storia militare merita di essere ricordata l'opera "Fasti e vicende militari italiane dal 1801 al 1813" edita nel 1834, che è una vera miniera di fatti e documenti di sommo interesse per la storia militare italiana.

Inoltre, sono da menzionare i ricordi della Campagna di Russia raccolti in quattro volumi dal titolo "Gli italiani in Russia" in cui si notano vivacità di descrizioni e immediatezza di impressioni che il De Laugier dice di aver composto "giorno per giorno al lume di un villaggio o di una casa in fiamme" e di averli scritti "anche con il carbone".

Non ultimo delle sue opere è il raro opuscolo "Le milizie Toscane nella guerra di Lombardia del 1848, edito a Pisa nel 1849, nel quale narra, con ricchezza di particolari, di quanto "operarono le Milizie toscane nella decorosa Campagna Lombarda" fino alla giornata del 29 maggio, a Curtatone e Montanara.

Il generale De Laugier fu collocato a riposo nel 1859. In data 27 maggio,

inviò a Livorno al Gonfaloniere di Firenze la seguente lettera la quale, a parte la forma enfatica in omaggio a un certo gusto del sensazionale che, come si è detto, era in lui e nell'aria dei tempi, dà testimonianza della sua generosità.

"Illustrissimo Signore. Spada arrugginita giace inoperosa, suo malgrado, nel fodero. Ferirà sempre per la patria difesa, se il bisogno lo esiga; Né infingarda, né totalmente ingloriosa, balenò cento volte dinanzi al perpetuo nostro nemico. Dal non ricco patrimonio, mercé di essa raccolto, dedica il sottoscritto, per ora, Lire 400 in concorso alle spese per la guerra italiana; Lire 100 in sussidio per le famiglie indigenti, che generose spinsero al campo i loro più cari. Breve è la guerra; sicuro il trionfo. Il prepotente Austriaco non calcherà più la terra del sorriso di Dio.

Mi protesto con ossequio distinto di V.S.III. ma dev.mo servo C. De Laugier, Tenente Generale in ritiro".

Il Generale morì nella sua villa a S. Domenico, nei pressi di Fiesole, il 25 maggio del 1871 e fu sepolto nella cappella di famiglia.

Beneficenza

◆ L'8 aprile ricorre l'ottavo anniversario della scomparsa del Cav. Uff. Mario Marchetti. La moglie Signora Valeria, per onorarne la memoria ha elargito: L. 50.000 all'Asilo infantile Tonietti, L. 50.000 alla Casa di riposo Traditi Lire 50.000 ad altro opera di beneficenza.

◆ Il 19 c.m. ricorre il tredicesimo anniversario della scomparsa di Lido Gelsi. La moglie Nanda Biancotti per onorarne la memoria ha offerto L. 20.000 alla Casa di riposo Traditi.

◆ Il 13 aprile ricorre il primo anniversario della morte di Francesco Giannin. Per onorarne la memoria la moglie e la figlia hanno elargito L. 100.000 ai donatori di sangue Fratres e gli amici della Grotta Azzurra L. 100.000 all'Avvis.

◆ In memoria di Bartolomeo Mario Pacinotti, nel decimo anniversario della scomparsa, la moglie Anna Mulaz Pacinotti e la cara Ottavina, ci hanno fatto avere da Firenze L. 20.000 per le suore di S. Vincenzo di Porto Azzurro.

◆ Per ricordare Gianfranco Giardini, del quale il 3 aprile ricorre il sedicesimo anno della scomparsa la famiglia ha elargito L. 25.000 all'Avvis e L. 25.000 alla Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria di Millo Giulianetti di cui il 27 marzo ricorre il quarto anniversario della scomparsa, la moglie e i figli hanno elargito Lire 25.000 all'Avvis e L. 25.000 ai donatori di sangue Fratres.

◆ N.N. ha elargito L. 10.000 alla Croce Verde in memoria degli amici scomparsi.

◆ Da Firenze, in memoria di Rolando Venturini di cui il 30 marzo ricorre il settimo anniversario della scomparsa, la famiglia ci ha inviato Lire 25.000 per l'Avvis e L. 25.000 al SS. Sacramento.

◆ In memoria dei suoi defunti Rita Bibbio ha offerto all'Asilo infantile Tonietti L. 30.000.

◆ Per onorare la memoria di Giovanni Maranca, del quale il 28 marzo ricorre il decimo anniversario della scomparsa, i figli Giovanni e Giancarlo hanno elargito L. 20.000 alla Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria di Angiolino Ulisse Frangioni, la moglie Michelina, nella circostanza dell'anniversario del matrimonio che ricorre il 1.º aprile, ha offerto L. 10.000 all'Asilo infantile Tonietti e L. 10.000 alla Casa di riposo Traditi.

◆ Il 30 marzo ricorre il primo anniversario della morte di Antonio Ballini. I nipoti Letizia e Marcello hanno elargito L. 100.000 alla Croce Verde ed hanno inviato L. 50.000 all'Associazione per la ricerca del cancro.

◆ In memoria di Maria Giannesi ved. Mettini le famiglie di S. Giovanni hanno offerto L. 80.000 alla Casa di riposo Traditi.

Rag. ROSARIA LAVORNA
Commercialista
Viale Elba 3 - Tel. 915936
PORTOFERRAIO
Consulenza fiscale e commerciale - Tenuta libri paga e contributi
Assistenza sindacale
Dichiarazione dei redditi

Agenzia Immobiliare

DOMUS

del Geom. Nino Spada

Viale Elba - Tel. 917033

IN VENDITA

Terme S. Giovanni Isola d'Elba
Bagni e fanghi salsiodidici e sulfurei
Centro di Fisioterapia (aperto tutto l'anno)
cura della cellulite - radar - marconi - torni bier
Galvano - Jonoforesi - massaggi e rieducazione motoria
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino
5,20 - 7,50 - 8,50 - 11,30 - 13,20 - 14,30 - 16 - 17,20 - 19

Linea Piombino - Portoferraio
6,15 - 6,55 - 9,50 - 11,30 - 14,20 - 15,20 - 16,40 - 18,50 - 20,50

Livorno - Portoferraio: lunedì ore 8,30 (scalo a Capraia corsa quindicinale); mercoledì ore 13 (scalo a Capraia), giovedì ore 14 (scalo a Capraia), sabato ore 13 (scalo a Capraia e Gorgona).

Portoferraio - Livorno lunedì ore 6,15 (scalo a Capraia corsa quindicinale), giovedì ore 5,30 (scalo a Capraia), venerdì ore 6,30 (scalo a Capraia e Gorgona), domenica ore 15 (scalo a Capraia).

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro. Partenze da Porto Azzurro: 6,25 - 10,25 (escluso mercoledì e sabato) 15,45. **Partenze da Piombino:** ore 8,35 (il mercoledì e sabato con proseguimento per Pianosa); 13,00 (escluso mercoledì e sabato); 18,00.

ALISCAFÌ - Portoferraio - Cavo - Piombino. Da Portoferraio 7,10 - 13,15 - 17,05. Da Piombino 8,40 - 15,20 - 17,55

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO
06.00 08.15 09.50 12.00 14.00 16.00 17.30 19.30

PARTENZE DA PIOMBINO
06.15 07.50 10.15 11.50 14.00 15.45 17.30 19.30

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0965/32031
Bastìa (Corsica) Tel. 003395/314629

a bomboniera

• Battesimi - Comunioni - Nozze
• Confetteria - Articoli da regalo
Via Carpani 30 - Tel. 966382 - Portoferraio

CAVO

- ◆ mini sulla spiaggia da mq. 50.
- ◆ Monolocale L. 50.000.000 arredato.
- ◆ Appartamenti di mq. 50 L. 75.000.000.

- PORTOFERRAIO**
- ◆ Centro storico 100 mq. vista mare
 - ◆ Terreno agricolo con rudere 100 mq.
 - ◆ Terreno agricolo e boschivo vista mare.
 - ◆ Monolocale mq. 40 con servizi arredato.
 - ◆ Monolocale mq. 50 con servizi arredato.
 - ◆ Monolocale arredato L. 40.000.000.
 - ◆ Rustico mq. 200 con 50.000 mq. terreno.
 - ◆ Appartamento mq. 140 L. 110.000.000.
 - ◆ Appartamento 85 mq. L. 90.000.000.

- CAMPO NELL'ELBA**
- ◆ Mini 60 mq. vicino spiaggia.
 - ◆ Appartamento 110 mq. centro semi-nuovo.
 - ◆ Mini appartamenti in centro.
 - ◆ Rudere mq. 180 con 120.000 mq. terreno.

- PORTO AZZURRO**
- ◆ Mini arredati con giardino 40.000.000.
 - ◆ Appartamenti nuovi in centro Lire 80.000.000.
 - ◆ Rudere con progetto approvato 140 mq. con terreno.
 - ◆ Mini appartamento di mq. 50 con terrazzo.

- RIO NELL'ELBA**
- ◆ Mini appartamento nuovo 60.000.000.
 - ◆ Mini nuovo con vista mare 40.000.000
 - ◆ Terreno agricolo di piccola superficie.

- CAPOLIVERI**
- ◆ Monolocali nuovi in residence.
 - ◆ Attività commerciale centro storico.
 - ◆ Terreno agricolo Madonna delle Grazie vista mare.
 - ◆ Terreno agricolo loc. Ripitino.
 - ◆ Fabbricato al grezzo mq. 280 con terreno.

Pasticceria Florentina
V. MAZZOLI & F.lli
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA
Elbacar S.r.l.
Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



NYKOR PILOT PEN ITALIA S.r.l.